LG
Life's Good

ENGLISH
ITALIANO
ESPAÑOL
FRANCAIS
DEUTSCH
РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СПЛИТ-СИСТЕМА

Перед монтажом и включением оборудования рекомендуется внимательно прочитать данную инструкцию.

ТИП: МУЛЬТИ-СПЛИТ СИСТЕМА

АЮ64 KZ.7500561 001 003

Оборудование сертифицировано РОСТЕСТ и соответствует требованиям СанПиН.

P/NO: MFL67231306

www.lg.com

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности.....3

Перед началом эксплуатации 7

Введение 8

Правила электробезопасности 9

Эксплуатация оборудования.....10

Обслуживание оборудования 23

НЕОБХОДИМО ЗАПИСАТЬ

Вписать модельный и серийный номера оборудования:

Модельный номер:

Серийный номер:

Модельный и серийный номера указаны на идентификационной табличке каждого из блоков.

Место приобретения:

Дата приобретения:

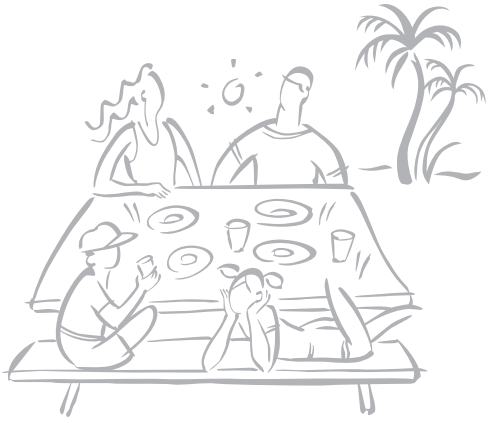
- Рекомендуется прикрепить к данной странице платежную квитанцию для подтверждения даты покупки, а также проведения гарантийного обслуживания.

ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ

Здесь находится полезная информация о работе и обслуживании оборудования. Регулярная профилактика необходима на протяжении всего срока службы оборудования. В инструкции также содержится описание возможных неисправностей и способов их устранения.
В некоторых случаях раздел «**Устранение неисправностей**» поможет избежать обращения в сервисный центр.

ОСТОРОЖНО

- **Для ремонта или технического обслуживания оборудования необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр;**
- **Работы по монтажу должны проводиться только квалифицированным уполномоченным персоналом в соответствии с Правилами Устройства Электро-установок (ПУЭ);**
- **Оборудование не предназначено для самостоятельного использования маленькими детьми.**
- **Замена поврежденного кабеля электропитания должна проводиться только уполномоченным персоналом.**



Меры предосторожности

Во избежание травм и причинения материального ущерба во время использования оборудования необходимо следовать инструкциям, приведенным ниже.

■ Неправильная работа вследствие несоблюдения инструкций может причинить вред или привести к повреждению оборудования. Следующие обозначения предупреждают о возможных рисках при работе с оборудованием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Риск получения серьезной травмы или угрозы для жизни.
ОСТОРОЖНО	Риск получения травмы или нанесения материального ущерба.

■ Значения символов, использованных в настоящем руководстве, соответствуют приведенным ниже.

	НЕ ПОСТУПАТЬ СЛЕДУЮЩИМ ОБРАЗОМ
	СЛЕДИТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Монтаж

Запрещается использовать неисправный кабель электропитания.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Электромонтажные работы должны выполняться квалифицированными специалистами.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Всегда использовать вилку и розетку с заземлением.

- Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током.

При монтаже внутренний блок и крышка электрического отсека внутреннего блока должны быть надежно закреплены.

- Несоблюдение этого требования может привести к повреждению оборудования.

Запрещается самостоятельно удлинять или ремонтировать кабель электропитания.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Монтаж, демонтаж или повторный монтаж оборудования должен осуществляться только квалифицированными специалистами.

- Несоблюдение технологии монтажа может привести к взрыву, пожару, травме или поражению электрическим током.

Необходимо проявлять осторожность при распаковке и транспортировке изделия.

- Острые кромки могут стать причиной травмы. Обратить особое внимание на острые кромки и оребрение конденсатора и испарителя.

Монтаж оборудования должен выполняться квалифицированным персоналом компании, специализирующейся на работе с оборудованием кондиционирования воздуха, или авторизованным сервисным центром.

- Несоблюдение технологии монтажа может привести к взрыву, пожару, травме или поражению электрическим током.

Необходимо убедиться в том, что кронштейны для монтажа не имеют повреждений.

- Несоблюдение данного требования может привести к травме, несчастному случаю или повреждению оборудования.

Необходимо убедиться в том, что кронштейны для монтажа не изношены длительным использованием.

- Если кронштейны сломаются, наружный блок может упасть вниз, что приведет к травмам и выходу оборудования из строя.

Не рекомендуется длительное использование оборудования при открытых дверях или окнах, а также высокой влажности воздуха в помещении.

- В противном случае оборудование будет работать не эффективно.

■ Эксплуатация

Необходимо следить за тем, чтобы кабель электропитания не был натянут при эксплуатации оборудования.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Запрещается размещать тяжелые предметы на кабеле электропитания.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Запрещается включать и выключать оборудование и присоединять/отсоединять кабель электропитания во время работы.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Запрещается прикасаться мокрыми руками к работающему оборудованию.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Запрещается располагать кабель электропитания вблизи нагревательных приборов.

- Несоблюдение этого требования может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Не допускается попадание влаги внутрь оборудования.

- Это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или выходу оборудования из строя.

Горючие и легковоспламеняющиеся материалы необходимо держать вдали от оборудования.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или выходу оборудования из строя.

Следует избегать длительного использования оборудования в закрытом помещении.

- Это может привести к недостатку кислорода.

При утечке хладагента необходимо проветрить помещение перед включением оборудования.

- Несоблюдение этого требования может привести к возникновению пожара или взрыву.

Оборудование следует немедленно отключить, если от него исходит странный запах, шум или дым.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

При приближении шторма или урагана рекомендуется отключить оборудование от электросети. При возможности — демонтировать наружный блок.

- Несоблюдение этого требования может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током или выходу оборудования из строя.

Запрещается открывать передние панели внутреннего/наружного блоков во время работы оборудования. Запрещается прикасаться к электростатическому фильтру при его наличии.

- Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током, травме или выходу оборудования из строя.

При попадании влаги в оборудование необходимо связаться с авторизованным сервисным центром.

- В противном случае использование оборудования может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Необходимо периодически проветривать помещение при одновременном использовании оборудования с отопительными приборами и т. д.

- Несоблюдение этого требования может привести к пожару или поражению электрическим током.

Перед очисткой фильтра необходимо отключить электропитание оборудования.

- Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током.

Необходимо отключить питание оборудования, если не планируется его использование в течение длительного времени.

Необходимо следить за тем, чтобы дети не залезали на наружный блок.

- Несоблюдение этого требования может привести к травме или выходу оборудования из строя.

■ Монтаж

Необходимо всегда производить проверку на отсутствие утечек хладагента после проведения монтажа или ремонта.

- Недостаток хладагента может привести к повреждению оборудования.

Дренажный шланг должен быть смонтирован таким образом, чтобы обеспечить надежный отвод конденсата.

- В противном случае вода через неплотности будет попадать в помещение.

При монтаже оборудования необходимо применять уровень (нивелир).

- В противном случае возможна утечка конденсата.

Наружный блок должен быть расположен таким образом, чтобы шум и горячий воздух не могли помешать соседям.

- В противном случае это может стать причиной конфликтов с соседями.

Транспортировку и подъем оборудования должны производить не менее 2 человек.

- В противном случае это может привести к травме.

Не рекомендуется размещать оборудование в местах, где оно подвергается прямому воздействию морского (соленого) ветра.

- Это может привести к коррозии оребрения теплообменников, которая может негативно повлиять на работу системы.

■ Эксплуатация

Не подвергать открытые участки тела длительному воздействию холодного воздуха.

- В противном случае это может нанести вред здоровью.

Запрещается использовать оборудование не по прямому назначению, а именно: для хранения продуктов питания, точных механизмов, предметов интерьера.

- В противном случае это может нанести вред Вашему имуществу.

Необходимо убедиться в том, что посторонние предметы не препятствуют свободной циркуляции воздуха.

- В противном случае это может привести к повреждению оборудования.

При удалении загрязнений рекомендуется использовать мягкую ткань. Запрещается использовать едкие моющие средства, растворители и т. д.

- В противном случае это может привести к повреждению оборудования.

Не допускается прикасаться к металлическим частям оборудования при демонтаже воздушного фильтра. Они имеют очень острые кромки!

- В противном случае это может привести к травме.

Не допускается размещение каких-либо тяжелых предметов непосредственно на оборудовании.

- В противном случае это может привести к травме или повреждению оборудования.

Необходимо плотно устанавливать фильтр. Очистку фильтра необходимо выполнять не реже, чем раз в две недели.

- Загрязненный фильтр снижает эффективность кондиционера и может привести к возникновению неисправностей или повреждению оборудования.

Запрещается прикасаться к движущимся частям оборудования (вентилятор) во время его работы.

- В противном случае это может привести к травме.

Строго запрещается употреблять воду, отводимую от оборудования.

- В противном случае это может нанести серьезный вред здоровью.

При проведении технического обслуживания или ремонтных работ необходимо использовать надежную стремянку.

- В противном случае это может привести к травме.

Элементы питания в пульте дистанционного управления необходимо заменять новыми элементами аналогичного типа.

- В противном случае это может привести к пожару или взрыву.

■ Прекращение эксплуатации

Запрещается разбирать или повторно заряжать элементы питания, а также бросать элементы питания в огонь.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или взрыву.

При попадании жидкости из элементов питания на кожу или одежду ее необходимо тщательно смыть водой. Запрещается использование пульта дистанционного управления при повреждении элементов питания.

- В противном случае это может привести к возникновению пожара или даже создать опасность для здоровья.

Перед началом эксплуатации

Подготовка к работе

1. Для монтажа оборудования обратиться к специалисту по монтажу;
2. Правильно подключить кабель электропитания;
3. Электропитание должно быть автономным;
4. Не использовать удлинители;
5. Запрещается включать или выключать оборудование посредством подключения или отключения кабеля электропитания;
6. Замена поврежденного кабеля электропитания должна проводиться только с использованием сертифицированных запасных частей.

Использование

1. Нахождение под прямой струей воздуха в течение продолжительного времени может быть опасно для здоровья. Не подвергать людей, животных или растения длительному воздействию прямой струи воздуха;
2. Во избежание недостатка кислорода необходимо проветривать помещение при одновременном использовании оборудования с отопительными приборами и т. д.;
3. Запрещается использовать оборудование не по прямому назначению, а именно: для хранения продуктов питания, растений, предметов интерьера. Несоблюдение этого требования может нанести вред имуществу.

Очистка и обслуживание

1. Строго запрещается прикасаться к металлическим частям оборудования при демонтаже воздушного фильтра. Это может привести к травме;
2. Не мыть внутренние части кондиционера водой. Вода может нарушить изоляцию и привести к поражению электрическим током;
3. Перед очисткой внутреннего блока в первую очередь убедиться в том, что электропитание и автоматический выключатель отключены. В ходе эксплуатации вентилятор внутреннего блока вращается с очень высокой частотой. Случайное включение электропитания оборудования во время очистки внутренних частей может привести к получению травм.

Ремонт

Для проведения ремонта и обслуживания необходимо обращаться в ближайший авторизованный сервисный центр.

Введение

Символы, использованные в настоящем руководстве

Риск поражения электрическим током

Риск повреждения оборудования

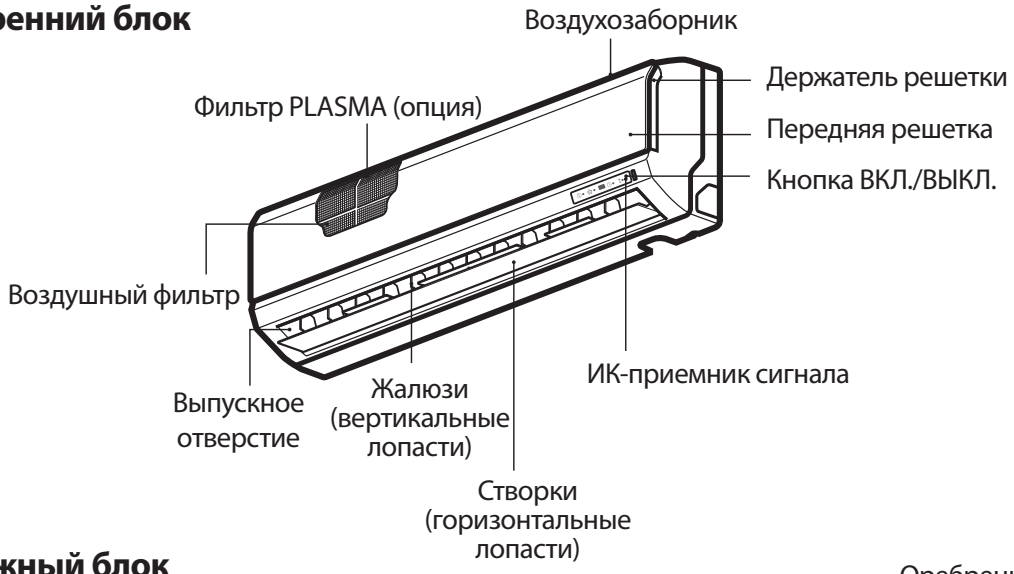
ПРИМЕЧАНИЕ **Специальные примечания**

Компоненты

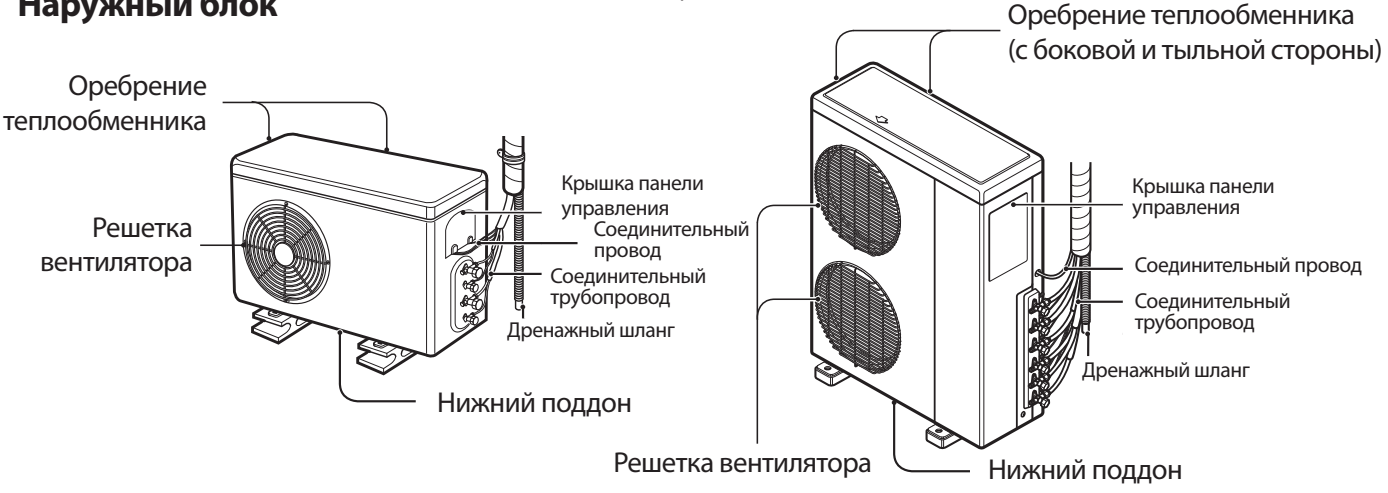
Предупреждение

Монтаж оборудования необходимо выполнять в соответствии с действующими стандартами. Данную инструкцию можно использовать в качестве справочника по функциональным возможностям оборудования.

Внутренний блок



Наружный блок



Правила электробезопасности

⚠ Предупреждение

- Обеспечить правильное заземление оборудование.
  Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, необходимо обеспечить заземление электрической розетки;
- Запрещается отрезать заземляющий электрод у вилки шнура питания;
- Установка переходной клеммы заземления на винт крышки розетки не обеспечивает заземления оборудования, так как винт крышки выполнен из металла и незаизолирован, а заземление розетки электропитания выполнено с помощью внутренней проводки;
- Если Вы сомневаетесь в правильности заземления оборудования, необходимо обратиться к квалифицированному специалисту с просьбой проверить розетку электропитания и выключатель.

Временное использование адаптера

Не рекомендуется использовать адаптер из-за соображений безопасности. Для временного подключения использовать только промышленный переходник, который можно приобрести в магазинах бытовой техники. Для обеспечения правильной полярности при подключении убедиться в том, что большая прорезь переходника совмещена с большой прорезью розетки.

При отсоединении кабеля электропитания во избежание повреждения клеммы заземления необходимо держать одной рукой переходник, а другой — вилку кабеля. Во избежание повреждения клеммы заземления старайтесь без необходимости не вынимать вилку шнура питания из розетки.

⚠ Предупреждение

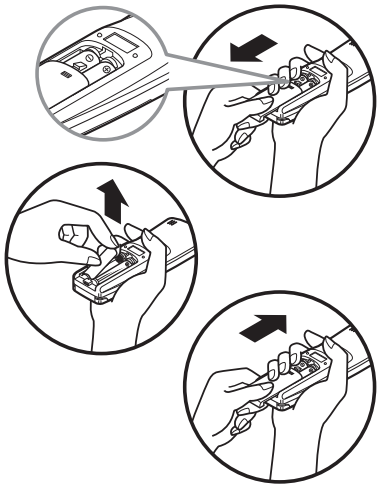
- Никогда не использовать оборудование с неисправным адаптером.

Временное использование удлинительного кабеля

Не рекомендуется использовать удлинительный кабель из-за соображений безопасности. Для временного подключения использовать только трехпроводные заземленные удлинители стандарта UL/CSA с номинальным током 15 A и напряжением 125 В.

Эксплуатация оборудования

Установка элементов питания



1. Сдвинуть крышку отсека для элементов питания в направлении, указанном стрелкой;
2. При установке новых элементов питания соблюдать правильную полярность;
3. Установить крышку на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

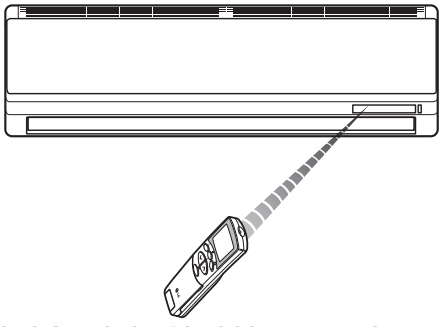
Использовать 2 батарейки типа AAA (1,5 В).

Не использовать аккумуляторы.

Хранение пульта дистанционного управления и советы по его использованию

- Для хранения пульта дистанционного управления можно использовать настенное крепление.

- Для управления внутренним блоком направьте пульт дистанционного управления на ИК-приемник сигналов.

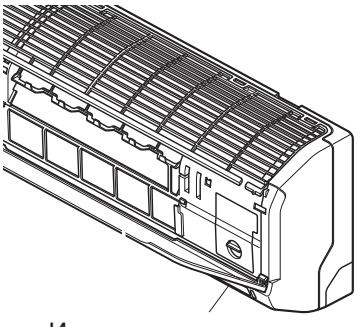


ИК-приемник сигналов

Принимает сигналы с пульта дистанционного управления. (Звук приема сигнала: два коротких гудка или один длинный гудок.)

Индикаторы работы оборудования

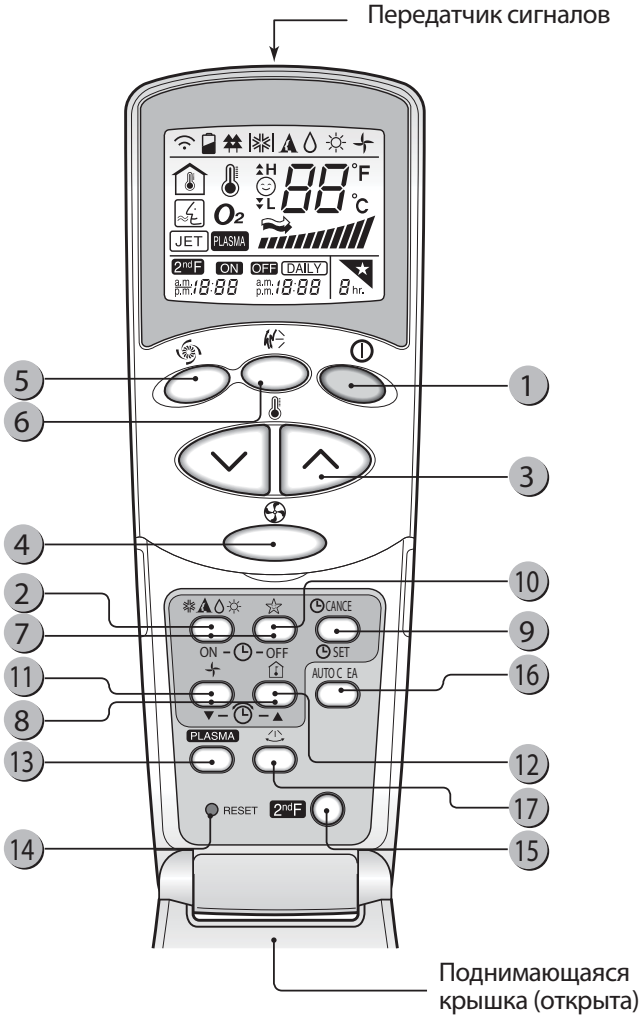
	Вкл./Выкл.:	индикация во время работы системы.
	Ночной режим:	индикация при работе в автоматическом ночном режиме.
	Таймер:	индикация в активном режиме таймера.
	Режим оттаивания:	индикация в режиме оттаивания теплообменника наружного блока или горячего пуска (только для моделей с тепловым насосом).
OUT DOOR	Работа наружного блока:	индикация во время работы наружного блока (только модель с охлаждением.
	Энергосбережение:	индикация в энергосберегающем режиме охлаждения (опция).
	Plasma:	индикация динамичного режима с помощью комбинированной подсветки.



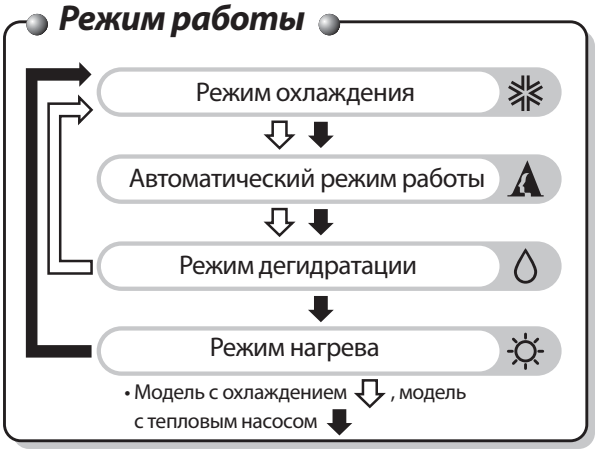
Индикаторы режимов работы

Использование пульта дистанционного управления

Пульт дистанционного управления посылает сигналы системе.



Режим работы



1 КНОПКА СТАРТ/СТОП
Первое нажатие этой кнопки включает оборудование, а повторное нажатие — прекращает его работу.

2 КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА РАБОТЫ
Предназначена для выбора режима работы.
(Модель с тепловым насосом) (Только модель с охлаждением)

3 КНОПКИ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОЗДУХА В ПОМЕЩЕНИИ
Предназначены для задания температуры воздуха в помещении.

4 КНОПКА ВЫБОРА ЧАСТОТЫ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА
Предназначена для выбора частоты вращения вентилятора. Доступно 4 варианта — низкая, средняя и высокая частота, а также режим CHAOS (управление распределением воздушного потока).

КНОПКА JET COOL
Предназначена для запуска или отмены форсированного режима нагрева или охлаждения. (В форсированном режиме нагрева или охлаждения используется очень высокая частота вращения вентилятора.)

6 КНОПКА CHAOS SWING
Предназначена для запуска или остановки перемещения жалюзи и задания желаемого направления воздушного потока.

7 КНОПКИ ВКЛ./ВЫКЛ. ТАЙМЕРА
Предназначены для задания времени начала и окончания работы.

8 КНОПКИ УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ
Предназначены для настройки времени.

9 КНОПКА УСТАНОВКИ/ОТМЕНЫ ТАЙМЕРА
Предназначена для установки таймера на заданное время и для отмены таймера.

10 КНОПКА АВТОМАТИЧЕСКОГО НОЧНОГО РЕЖИМА
Предназначена для настройки автоматического ночного режима.

11 КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА
Предназначена для обеспечения циркуляции воздуха без нагрева или охлаждения.

12 КНОПКА ОТОБРАЖЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОЗДУХА В ПОМЕЩЕНИИ
Предназначена для отображения текущей температуры воздуха в помещении.

13 КНОПКА PLASMA (ОПЦИЯ)
Предназначена для запуска или отмены использования фильтра Plasma.

14 КНОПКА СБРОСА
Предназначена для сброса настроек пульта дистанционного управления в исходное состояние.

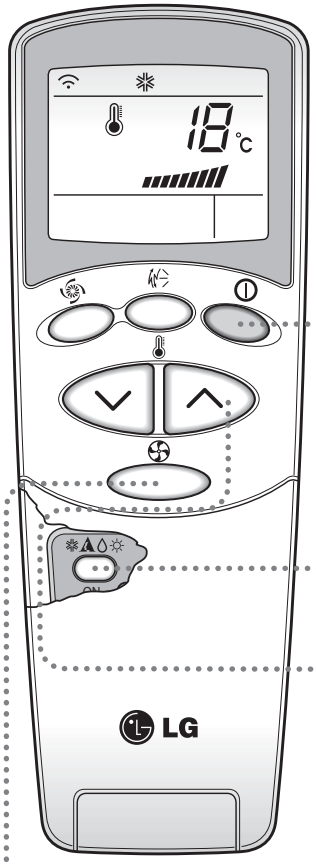
15 Кнопка 2nd F
Предназначена для доступа к режимам, обозначения которых напечатаны синим цветом под кнопками.

16 КНОПКА РЕЖИМА АВТОМАТИЧЕСКОЙ ОЧИСТКИ
Предназначена для включения режима автоматической очистки.

17 КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ ГОРИЗОНТАЛЬНЫМ ВОЗДУШНЫМ ПОТОКОМ
Предназначена для задания желаемого направления горизонтального воздушного потока.

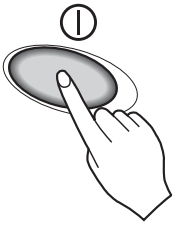
РУССКИЙ

Режим охлаждения



1 Нажать кнопку «Старт/Стоп».

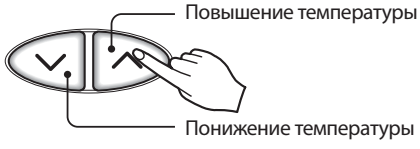
Последует звуковой сигнал.



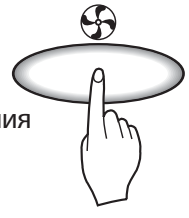
2 Открыть крышку пульта дистанционного управления. Чтобы выбрать **режим охлаждения**, нажать кнопку выбора режима работы. Каждое нажатие кнопки изменяет режим работы в направлении, указанном стрелкой.

3 Установить более низкую температуру воздуха, чем в помещении.

Температуру можно задать в диапазоне от 18 °C до 30 °C с шагом 1 °C.



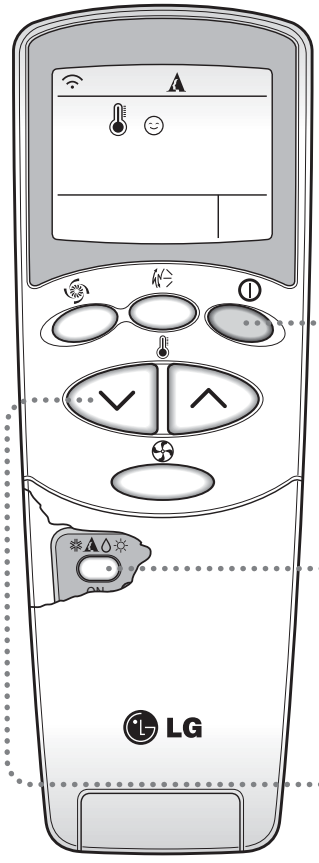
4 Выбрать одну из четырех частот вращения вентилятора — низкую, среднюю, высокую или режим CHAOS. При каждом нажатии кнопки происходит смена частоты вращения вентилятора.



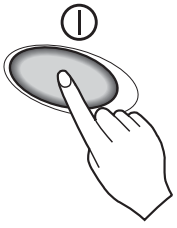
Естественный поток воздуха, основанный на алгоритме движения подающих жалюзи, разработанном на основе научной теории хаоса

❑ Для создания более комфортных условий в помещении необходимо нажать кнопку выбора частоты вращения вентилятора и выбрать режим CHAOS. В этом режиме кондиционер обеспечивает более естественный воздушный поток благодаря автоматическому изменению частоты вращения вентилятора.

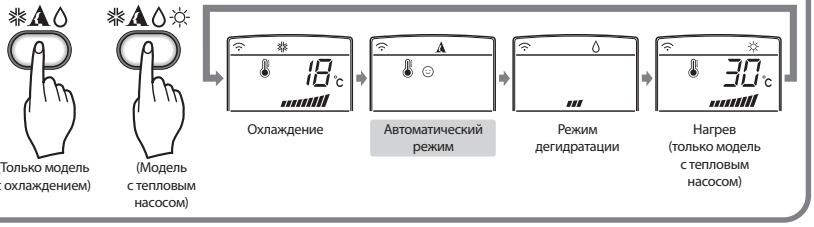
Автоматический режим работы



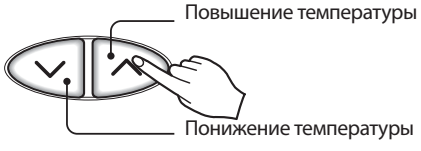
1 Нажать кнопку «Старт/Стоп».
Последует звуковой сигнал.



2 Открыть крышку пульта дистанционного управления. Чтобы выбрать **автоматический режим**, нажать кнопку выбора режима работы. Каждое нажатие кнопки изменяет режим работы в направлении, указанном стрелкой.



3 Температура воздуха и частота вращения вентилятора устанавливаются автоматически с помощью электронных элементов управления с учетом текущей температуры воздуха в помещении. Чтобы изменить заданную температуру, использовать кнопки установки температуры в помещении. Заданная температура изменится с учетом температуры в помещении.

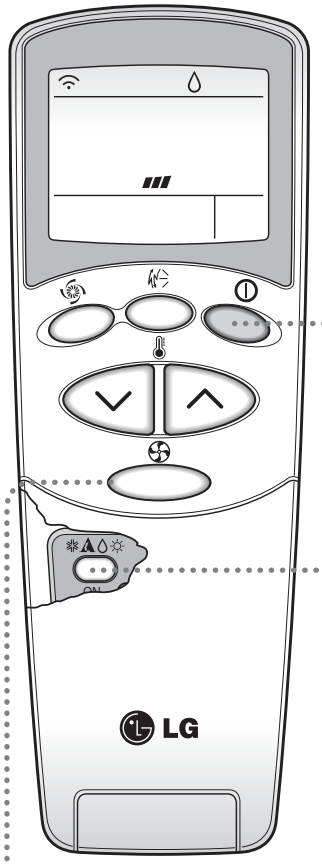


ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА РАБОТЫ

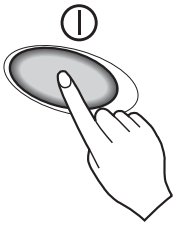
- ❑ Частоту вращения вентилятора внутреннего блока изменить нельзя. Она задается автоматически на основе нечеткой логики.
- ❑ Если пользователя не устраивает работа системы в автоматическом режиме, можно вручную переключиться на другой режим. Система не будет автоматически переключаться из режима охлаждения в режим нагрева и наоборот. В этом случае необходимо снова выбрать режим работы и задать желаемую температуру воздуха.
- ❑ Нажатие кнопки CHAOS SWING приведет к автоматическому перемещению горизонтальных жалюзи вверх и вниз. Чтобы выключить этот режим, нажать кнопку CHAOS SWING еще раз.

РУССКИЙ

Режим дегидратации



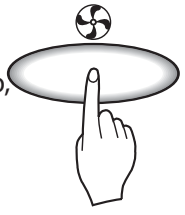
1 Нажать кнопку «Старт/Стоп».
Последует звуковой сигнал.



2 Открыть крышку пульта дистанционного управления. Чтобы выбрать **режим дегидратации**, нажать кнопку выбора режима работы.

Каждое нажатие кнопки изменяет режим работы в направлении, указанном стрелкой.

3 Задать частоту вращения вентилятора. Можно выбрать одну из четырех частот вращения вентилятора — низкую, среднюю, высокую или режим CHAOS. При каждом нажатии кнопки происходит смена частоты вращения вентилятора.



Естественный поток воздуха, основанный на алгоритме движения подающих жалюзи, разработанном на основе научной теории хаоса

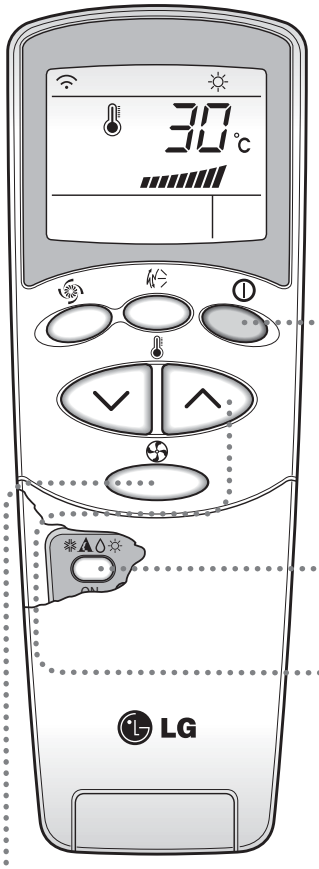
❏ Для создания более комфортных условий в помещении нажать кнопку выбора частоты вращения вентилятора и выбрать режим CHAOS. В этом режиме кондиционер обеспечивает более естественный воздушный поток благодаря автоматическому изменению частоты вращения вентилятора.

ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РЕЖИМА ДЕГИДРАТАЦИИ

❏ Температура и скорость воздушного потока, оптимальные для режима дегидратации, задаются автоматически, исходя из текущей температуры воздуха в помещении.
В этом случае заданная температура не отображается на дисплее пульта дистанционного управления, и пользователь не может изменять ее;

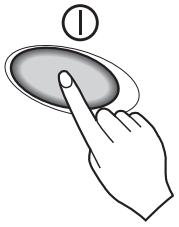
❏ Частота вращения вентилятора устанавливается автоматически в соответствии с алгоритмом, учитывающим текущую температуру воздуха в помещении. Таким образом, даже в очень влажный сезон в комнате поддерживаются здоровые комфортные условия.

Нагрев (только модель с тепловым насосом)



1 Нажать кнопку «Старт/Стоп».

Последует звуковой сигнал.

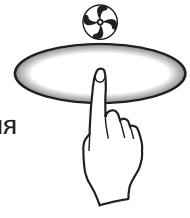


2 Открыть крышку пульта дистанционного управления. Чтобы выбрать **режим нагрева**, нажать кнопку выбора режима работы. Каждое нажатие кнопки изменяет режим работы в направлении, указанном стрелкой.

3 Установить более высокую температуру воздуха, чем в помещении.

Температуру можно задать в диапазоне от 16 °C до 30 °C с шагом 1 °C.

4 Выбрать одну из четырех частот вращения вентилятора — низкую, среднюю, высокую или режим CHAOS. При каждом нажатии кнопки происходит смена частоты вращения вентилятора.

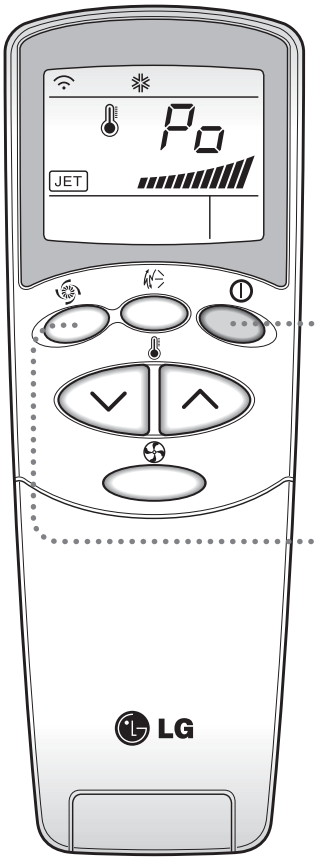


Естественный поток воздуха, основанный на алгоритме движения подающих жалюзи, разработанном на основе научной теории хаоса

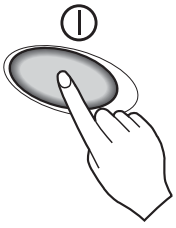
❏ Для создания более комфортных условий в помещении нажать кнопку выбора частоты вращения вентилятора и выбрать режим CHAOS. В этом режиме кондиционер обеспечивает более естественный воздушный поток благодаря автоматическому изменению частоты вращения вентилятора.

РУССКИЙ

Работа в режиме форсированного охлаждения (Jet Cool)

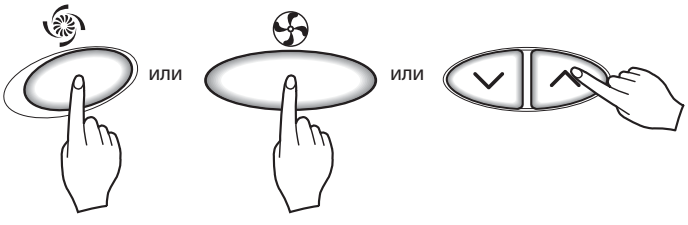


1 Нажать кнопку «Старт/Стоп».
Последует звуковой сигнал.



2 Нажать кнопку **Jet Cool**, чтобы включить режим форсированного охлаждения. В этом режиме вентилятор работает с очень высокой частотой вращения в течение 30 минут.

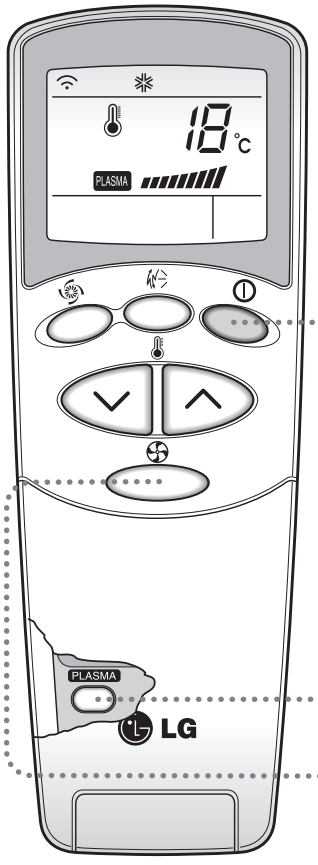
3 Чтобы выключить режим форсированного охлаждения Jet Cool, нажать кнопку Jet Cool, кнопку выбора частоты вращения вентилятора или кнопки установки температуры воздуха в помещении. Включится режим охлаждения с высокой частотой вращения вентилятора.



ПРИМЕЧАНИЕ

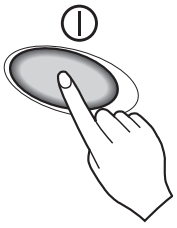
- При использовании режима форсированного охлаждения JET COOL оборудование обеспечивает подачу холодного воздуха с очень высокой частотой вращения вентилятора в течение 30 минут, автоматически устанавливая температуру воздуха в помещении на 18 °C. Эта функция очень удобна для быстрого охлаждения помещения;
- Чтобы выключить режим форсированного охлаждения Jet Cool и включить обычный режим охлаждения, нажать кнопку выбора режима работы, кнопку выбора частоты вращения вентилятора, кнопки установки температуры воздуха в помещении или кнопку JET COOL.

Использование фильтра NEO PLASMA (опция)



1 Нажать кнопку «Старт/Стоп».

Последует звуковой сигнал.

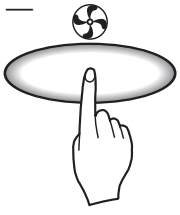


2 Открыть крышку пульта дистанционного управления. Нажать кнопку вкл./выкл. использования фильтра PLASMA. Первое нажатие этой кнопки включает фильтр PLASMA, а повторное нажатие — выключает его.

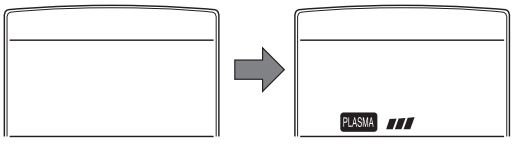
3 Выбрать частоту вращения вентилятора. Можно выбрать одну из четырех частот вращения вентилятора — низкую, среднюю, высокую или режим CHAOS.

При каждом нажатии кнопки происходит смена частоты вращения вентилятора.

¤ Фильтр NEO PLASMA можно использовать в режиме нагрева, охлаждения и любых других режимах.



Только при использовании фильтра NEO PLASMA



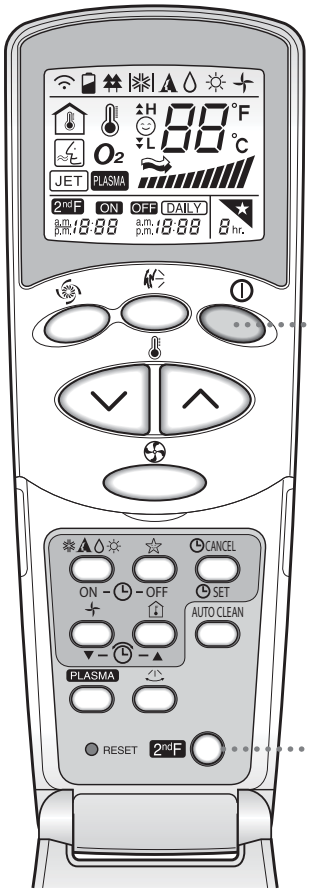
При нажатии кнопки PLASMA включается только режим очистки воздуха.

При этом используется низкая частота вращения вентилятора. Можно выбрать одну из четырех частот вращения вентилятора — низкую, среднюю, высокую или режим CHAOS.

При каждом нажатии кнопки ⊛ происходит смена частоты вращения вентилятора.

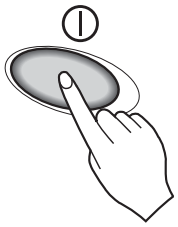
РУССКИЙ

Использование кнопки 2nd F

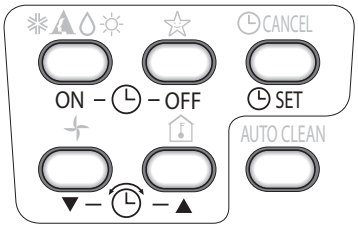


1 Нажать кнопку «Старт/Стоп».

Последует звуковой сигнал.



2 Для использования функций, обозначенных синим цветом под кнопками, открыть крышку пульта дистанционного управления и нажать кнопку 2nd F.
(На дисплее пульта дистанционного управления отобразится соответствующий режим.)
Показанные ниже кнопки можно использовать для установки таймера.



3 Режим «2nd function» выключается автоматически через короткий промежуток времени или при повторном нажатии кнопки 2nd F.

Дополнительные сведения см. в разделе описания функций на следующей странице.

Дополнительные функции

Ночной режим

1. Для задания времени автоматического отключения оборудования нажать кнопку автоматического ночного режима;
2. Таймер можно запрограммировать с шагом в один час, нажав кнопку автоматического ночного режима от 1 до 7 раз. Для изменения времени с шагом в 1 час направить пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажимать кнопку автоматического ночного режима;
3. Убедиться в том, что горит светодиодный индикатор автоматического ночного режима. Чтобы отменить ночной режим, несколько раз нажать кнопку автоматического ночного режима, пока на дисплее пульта дистанционного управления не погаснет значок ☆.

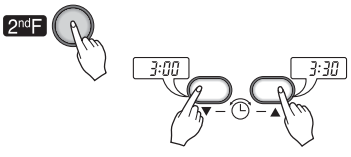
ПРИМЕЧАНИЕ Для обеспечения комфортного сна в ночном режиме используется низкая (при охлаждении) или средняя (при нагреве) частота вращения вентилятора.

В ночном режиме функция Chaos Swing не работает.

В режиме охлаждения или в режиме дегидратации температура воздуха автоматически увеличивается на 1 °C в течение следующих 30 минут и на 2 °C в течение 1 часа, что обеспечивает комфортный сон.

Установка времени

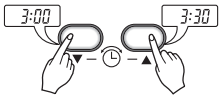
1. Время можно установить только после нажатия кнопки сброса. После замены элементов питания необходимо нажать кнопку сброса, чтобы переустановить время. Нажать кнопку «Старт/Стоп»;
2. Нажать кнопку 2nd F и проверить, включена ли индикация режима;
3. Нажимать кнопки установки времени, чтобы задать нужное время;
4. Нажать кнопку установки таймера.

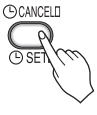


ПРИМЕЧАНИЕ Проверить правильность использования индикаторов A.M. и P.M. (до и после полудня).

Включение и выключение оборудования по таймеру

1. Проверить, правильное ли время показывают часы на дисплее пульта дистанционного управления;
2. Нажать кнопку 2nd F;
3. Нажать кнопку включения или выключения таймера, чтобы включить или выключить таймер;
4. Нажимать кнопки установки времени, чтобы задать нужное время;
5. Направить пульт дистанционного управления на ИК-приемник сигналов внутреннего блока и установить выбранное время нажатием кнопки установки таймера.

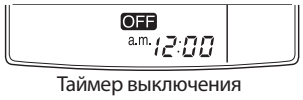




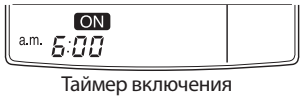
Отмена установки таймера

Убедиться в том, что значок 2nd F не горит.
Направить пульт дистанционного управления на ИК-приемник сигналов внутреннего блока и нажать кнопку отмены таймера.
(Индикатор таймера на внутреннем блоке и пульте дистанционного управления погаснет.)

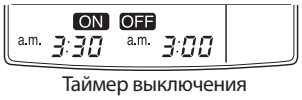
ПРИМЕЧАНИЕ Выбрать один из следующих режимов работы.



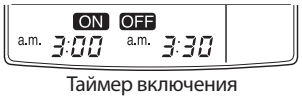
Таймер выключения



Таймер включения



Таймер выключения и таймер включения

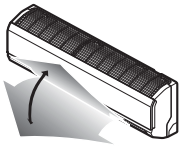


Таймер включения и таймер выключения

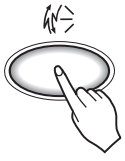
РУССКИЙ

Управление вертикальным воздушным потоком

Направление воздушного потока вверх или вниз (вертикальный воздушный поток) можно отрегулировать с помощью пульта дистанционного управления.



1. Нажать кнопку «Старт/Стоп», чтобы запустить блок;
2. Нажать кнопку Chaos Swing, чтобы включить перемещение жалюзи вверх-вниз. Снова нажать кнопку Chaos Swing, чтобы установить желаемый угол наклона жалюзи.



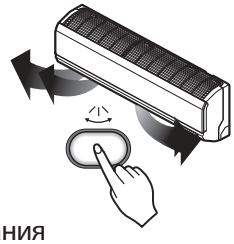
ПРИМЕЧАНИЕ

- ❏ При нажатии кнопки CHAOS SWING горизонтальное положение жалюзи устанавливается автоматически. Это необходимо для равномерного и естественного распределения воздуха, а также для создания комфортных условий в помещении;
- ❏ Для регулировки вертикального угла наклона жалюзи всегда использовать пульт дистанционного управления. Перемещение жалюзи вручную может привести к повреждению оборудования;
- ❏ При выключении внутреннего блока горизонтальные створки закрываются.

Управление горизонтальным воздушным потоком (опция)

Направление воздушного потока вправо или влево (горизонтальный воздушный поток) можно отрегулировать с помощью пульта дистанционного управления. Нажать кнопку «Старт/Стоп», чтобы запустить блок.

Открыть крышку пульта дистанционного управления. Нажать кнопку управления воздушным потоком, чтобы включить перемещение жалюзи в вертикальной плоскости (вправо и влево). Снова нажать кнопку автоматического управления горизонтальным воздушным потоком, чтобы установить желаемый угол поворота жалюзи.

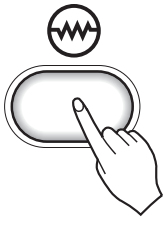


Энергосберегающий режим охлаждения (опция)

Энергосберегающий режим охлаждения позволяет экономить электроэнергию в режиме охлаждения и дегидратации. Система эффективно определяет время привыкания к среде в зависимости от изменения времени и температуры и автоматически корректирует температуру воздуха в помещении.

1. Нажать кнопку «Старт/Стоп», чтобы включить оборудование;
2. Открыть крышку пульта дистанционного управления. Выбрать режим охлаждения или дегидратации;
3. Нажать кнопку энергосберегающего режима охлаждения;
4. Чтобы выключить энергосберегающий режим охлаждения нажать кнопку соответствующего режима. Оборудование переключится в выбранный ранее режим (режим охлаждения или режим дегидратации).

Режим электронагревателя (опция)



1. При использовании режима нагрева нажать кнопку электронагревателя, чтобы включить режим сильного нагрева;
2. Если режим электронагревателя включен, на панели загорается индикатор **Но** (электронагреватель включен), а индикация на пульте ДУ не меняется.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ❏ Электронагреватель отличается повышенным потреблением электроэнергии;
- ❏ Если в режиме электронагревателя нажать кнопку «Старт/Стоп», на 15 секунд включится охлаждение обогревателя встроенным вентилятором, а затем внутренний блок прекратит работу.

Автоматическая очистка (опция)

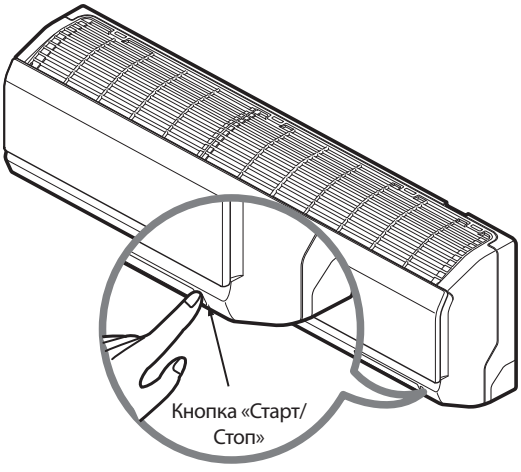
1. При каждом нажатии кнопки автоматической очистки происходит включение или выключение функции автоматической очистки;
2. Автоматическую очистку можно выполнять до и после режима охлаждения или режима дегидратации. Подробные сведения см. ниже;
3. Если настроить автоматическую очистку, а затем включить оборудование, то включится режим охлаждения, а через 20 секунд запустится вентилятор внутреннего блока;
4. Если настроить автоматическую очистку, а затем выключить оборудование нажатием кнопки «Старт/Стоп», сплит-система обеспечит циркуляцию воздуха в помещении в режиме автоматической очистки, а режим охлаждения или дегидратации будет выключен.
   Для модели с охлаждением автоматическая очистка занимает 30 минут;
   а для модели с тепловым насосом — 16 минут;
5. При повторном нажатии кнопки автоматической очистки во время работы внутреннего блока автоматическая очистка отменяется.

ПРИМЕЧАНИЕ

- ❑ В режиме автоматической очистки можно удалить влагу, оставшуюся внутри оборудования после использования режима охлаждения или режима дегидратации;
- ❑ В режиме автоматической очистки работают только кнопка «Старт/Стоп», кнопка Plasma и кнопка автоматической очистки.

Принудительный режим работы

Управление оборудованием осуществляется без использования пульта дистанционного управления. Принудительный режим работы включается после нажатия кнопки «Старт/Стоп». Чтобы выключить принудительный режим работы, нажать кнопку питания на внутреннем блоке еще раз.



	Модель с охлаждением	Модель с тепловым насосом		
		Темп. воздуха в помещении = 24 °C	21 °C = Темп. воздуха в помещении < 24 °C	Темп. воздуха в помещении < 21 °C
Режим работы	Охлаждение	Охлаждение	Дегидратация	Нагрев
Частота вращения вентилятора внутреннего блока	Высокая	Высокая	Высокая	Высокая
Заданная температура	22 ˚C	22 ˚C	23 ˚C	24 ˚C

Тестовый режим работы

В тестовом режиме оборудование работает в режиме охлаждения с высокой частотой вращения вентилятора, независимо от температуры воздуха в помещении. Тестовый режим работы выключается через 18 минут.

При нажатии кнопок пульта дистанционного управления оборудование переключается на управление с пульта.

Чтобы включить тестовый режим, нажать и удерживать кнопку «Старт/Стоп» в течение 3-5 секунд.
После этого раздастся один короткий сигнал.

Чтобы выключить тестовый режим работы, нажать эту кнопку еще раз.

Автоматический перезапуск

При включении после сбоя питания используется режим автоматического перезапуска, который восстанавливает предыдущие параметры работы оборудования.

Не нужно активировать этот режим нажатием какой-либо кнопки.

Сразу после перезапуска вентилятор работает с низкой частотой вращения, а спустя 2-3 минуты включается компрессор.

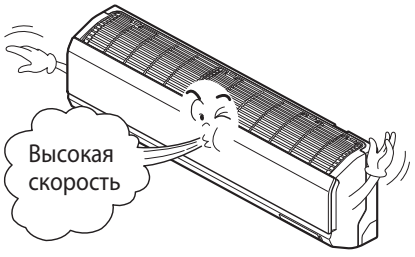
После запуска компрессора вентилятор начинает работать с заданной ранее частотой вращения.

Полезная информация

Частота вращения вентилятора и холодопроизводительность

Холодопроизводительность, указанная в спецификации, — это значение при высокой частоте вращения вентилятора. Холодопроизводительность при низкой или средней частоте вращения вентилятора будет меньше.

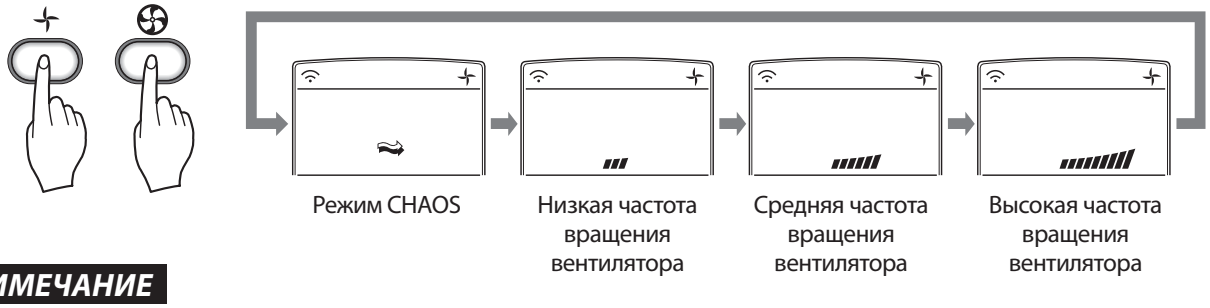
Для быстрого охлаждения помещения необходимо использовать высокую частоту вращения вентилятора.



Режим циркуляции воздуха

Этот режим обеспечивает циркуляцию воздуха без нагрева или охлаждения.

1. Нажать кнопку «Старт/Стоп». Последует звуковой сигнал;
2. Открыть крышку пульта дистанционного управления и нажать кнопку включения режима циркуляции воздуха. Теперь при каждом нажатии кнопки выбора частоты вращения вентилятора будет происходить переключение между низкой частотой вращения вентилятора и режимом CHAOS.



ПРИМЕЧАНИЕ

❏ Режим CHAOS обеспечивает экономию электроэнергии и предотвращает переохлаждение. Частота вращения вентилятора регулируется автоматически от высокой к низкой и наоборот, в зависимости от температуры окружающей среды.

Обслуживание оборудования

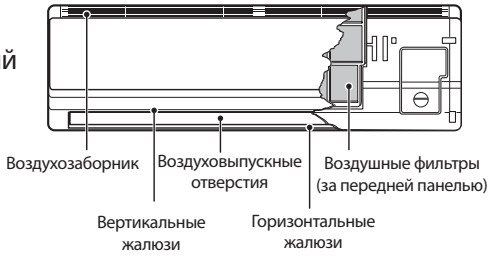
⚠ Предупреждение

Перед обслуживанием оборудования отключить его от сети.

Внутренний блок

Жалюзи, корпус и пульт дистанционного управления

Выключить оборудование перед очисткой. При удалении загрязнений рекомендуется использовать мягкую сухую ткань. Запрещается использовать едкие моющие средства при уходе за оборудованием.

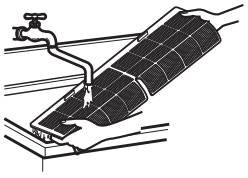


ПРИМЕЧАНИЕ

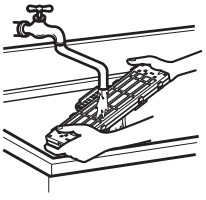
Отключить кабель питания перед очисткой внутреннего блока.

Воздушные фильтры

Очистку воздушных фильтров нужно проводить раз в 2 недели или чаще при необходимости.

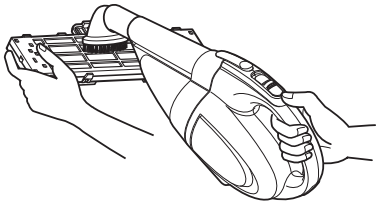


1. Снять переднюю панель, потянув ее за обе стороны;
2. Для извлечения воздушного фильтра потянуть его, взявшись за края;
3. Очистить воздушный фильтр с помощью пылесоса или промыть его водой;
   - Если грязь полностью не удалена, необходимо промыть фильтр в теплой воде с моющим средством;
   - Горячая вода (40°C и выше) может привести к деформации фильтра.
4. После промывки тщательно просушить фильтр в тени;
5. Установить воздушный фильтр обратно.



Фильтр NEO PLASMA (опция)

Фильтр NEO PLASMA, расположенный за воздушными фильтрами, нужно чистить каждые 3 месяца или чаще при необходимости.



1. Извлечь фильтр NEO PLASMA после извлечения воздушных фильтров;
2. Очистить фильтр NEO PLASMA с помощью пылесоса. Если грязь полностью не удалена, необходимо промыть фильтр в теплой воде;
3. Соблюдать осторожность при установке фильтра, чтобы не повредить электрические контакты;
4. Установить фильтр NEO PLASMA на место.

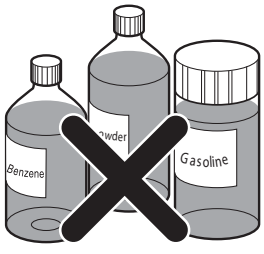
ТРОЙНОЙ ДЕЗОДОРИРУЮЩИЙ фильтр (опция)

1. Извлечь ТРОЙНОЙ ДЕЗОДОРИРУЮЩИЙ фильтр после извлечения воздушных фильтров;
2. Высушить его на солнце в течение двух часов;
3. Установить ТРОЙНОЙ ДЕЗОДОРИРУЮЩИЙ фильтр на место.

⚠ Предупреждение

Не дотрагиваться до фильтра NEO PLASMA в течение 10 секунд после открытия передней панели. Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током.

Никогда не применять указанные ниже вещества для очистки воздушных фильтров.



- Вода горячее 40°C.
  В противном случае горячая вода может деформировать или обесцветить фильтр и поверхность оборудования;
- Летучие вещества.
  Могут повредить поверхность оборудования.

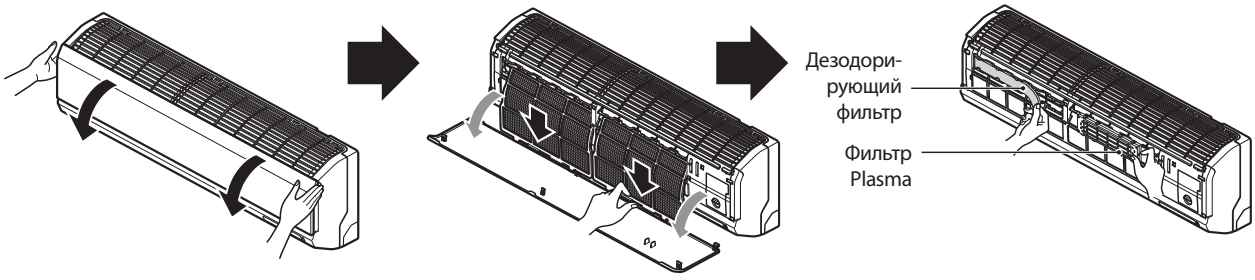
РУССКИЙ

Замена фильтров дополнительной очистки воздуха (опция)

1. Открыть переднюю панель и извлечь воздушные фильтры;
2. Извлечь фильтры дополнительной очистки воздуха;
3. Установить новые фильтры дополнительной очистки воздуха;
4. Установить обратно воздушные фильтры и закрыть переднюю панель.

Тип 1. Открыть переднюю панель, как показано на рисунке.
Для извлечения воздушного фильтра потянуть его, взявшись за края.
После извлечения воздушных фильтров извлечь фильтр PLASMA и дезодорирующий фильтр.

Тип 2. Снять переднюю панель, потянув ее за обе стороны.
Для извлечения воздушного фильтра потянуть его, взявшись за края. После извлечения воздушных фильтров извлечь фильтр PLASMA и тройной дезодорирующий фильтр.

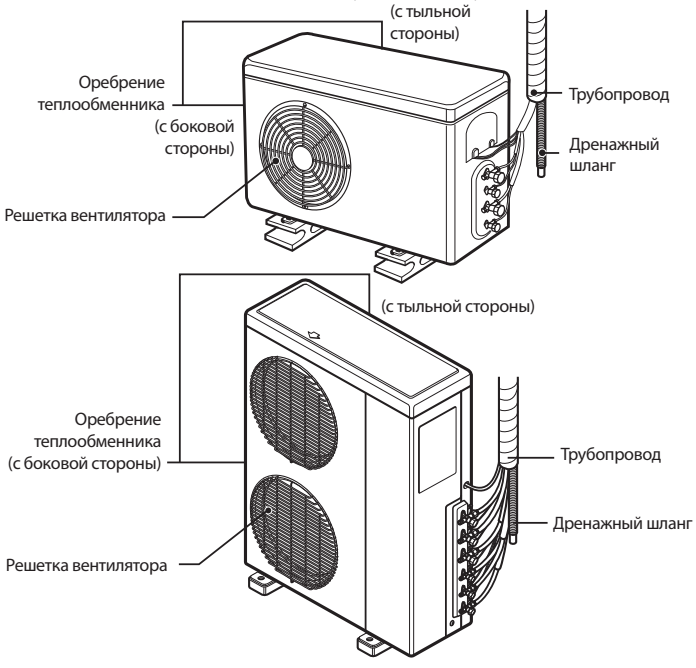


Наружный блок

Следует регулярно осматривать оребрение теплообменника и решетку вентилятора.
Если они покрыты пылью или копотью, необходимо произвести профессиональную очистку решетки и оребрения теплообменника паром.

ПРИМЕЧАНИЕ

Загрязненное или покрытое пылью оребрение снижает эффективность работы системы и повышает эксплуатационные расходы.



Возможные неисправности и способы их устранения

Перед обращением в сервисный центр

Если в ходе эксплуатации оборудования возникают проблемы, необходимо прочитать данное руководство и попытаться устранить неисправность самостоятельно. Если этого сделать не удалось, необходимо обратиться в компанию, предоставившую оборудование, или авторизованный сервисный центр.

Оборудование не работает.

1. Убедиться в том, что оборудование подключено к сети электропитания;
2. Возможно, сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель;
3. Проверить, не является ли напряжение в сети слишком высоким или слишком низким.

Недостаточно холодный воздух в режиме охлаждения.

1. Убедиться в том, что температура воздуха установлена правильно;
2. Проверить, не засорился ли воздушный фильтр. При необходимости заменить его;
3. Убедиться в том, что ничто не мешает циркуляции воздуха и что расстояние между стеной и задней стенкой наружного блока превышает 50 см;
4. Закрыть двери и окна в помещении и проверить, нет ли в помещении источника теплоты.

Перед обращением в сервисный центр ознакомьтесь со следующим списком возможных неисправностей и способами их устранения.

Оборудование работает нормально, если:

- Оно периодически издает щелкающий звук. Его источник — капли конденсата, попадающие на вентилятор в дождливые дни или в условиях очень высокой влажности. Эта особенность помогает удалять лишнюю влагу из воздуха и повышает эффективность охлаждения;
- Из тыльной части наружного блока капает конденсат. Вода может накапливаться в нижнем поддоне наружного блока в условиях высокой влажности или во время дождя. Она переливается за края поддона и капает из тыльной части блока;
- Слышен звук работающего вентилятора при выключенном компрессоре. Это нормально.

Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться в сервисный центр, необходимо внимательно прочитать информацию, представленную в таблице. Если не удается устранить неисправность самостоятельно, необходимо связаться с компанией, смонтировавшей оборудование, или с авторизованным сервисным центром.

Неисправность	Способы устранения	См. стр.
Оборудование не работает.	• Проверить значение заданной температуры воздуха в помещении.	21
	• Проверить, включен ли автоматический выключатель.	–
Из внутреннего блока происходит утечка конденсата.	• Проверить правильность присоединения дренажного шланга и установки внутреннего блока.	–
При повторном включении оборудование включается только через 3 минуты.	• Срабатывает защитный механизм. • Через 3 минуты оборудование заработает. • Трехминутная задержка нужна для защиты компрессора от частого включения и выключения.	–
Недостаточная скорость охлаждения (нагрева) помещения.	• Возможно, загрязнился воздушный фильтр. См. инструкцию по очистке воздушных фильтров.	23, 24
	• Проверить значение заданной температуры воздуха в помещении.	12, 15
	• Возможно, посторонние предметы препятствуют свободной циркуляции воздуха.	–
Оборудование производит сильный шум.	• Шум напоминает звуки текущей воды? - Его производит циркулирующий в холодильном контуре оборудования хладагент. • Шум напоминает выпуск сжатого воздуха в атмосферу? - Происходит движение конденсата во внутреннем блоке.	–
Изображение на дисплее пульта дистанционного управления очень бледное или отсутствует.	• Возможно, необходимо заменить элементы питания. • Неправильно установлены элементы питания — не соответствует полярность (+) и (-).	10
Из оборудования доносится треск.	• Звук происходит от расширения/сжатия передней панели при перепадах температуры.	–